

Программа учебной дисциплины «Благородный Коран: текст и комментарий»

Утверждена
Деканом факультета гуманитарных наук
Протокол № 1 от «29» августа 2019 г.

Автор	Соколов Павел Валерьевич
Число кредитов	3
Контактная работа (час.)	32
Самостоятельная работа (час.)	82
Курс	3,4 курс
Формат изучения дисциплины	Без использования онлайн курса

I. ЦЕЛЬ, РЕЗУЛЬТАТЫ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Курс будет построен как «медленное чтение» с подробным комментарием избранных мест из Корана и параллельным анализом комментариев к ним, разработанных в разных исламских интерпретативных традициях – как древних, так и современных. Курс подразумевает ознакомление с историей текста Корана (предыстория «Корана Османа» (джам‘ аль-Кур’ан), «коранические науки», - 7 кира’ат, таджвид, тильяуа, ‘ильм насих уа-мансук, аяты мухаммад и муташаббахат и др.), с тафсирами (комментариями) известнейших толкователей Корана, от Абдуллаха и. Аббаса до «Тафсир аль-Манар» Рашида Риды и Сейида Кутба, со способами работы с кораническим текстом (ан-насс) в исламском фикхе (праве), а также с историей восприятия Корана в средневековой и ранненовременной Европе (от Роберта Кеттонского до Анри дю Рье). На семинарах будет также обсуждаться история переводов Корана на русский язык от П.Я. Постникова до Б.Я. Шидфар. Специальное внимание будет уделяться анализу в исламской традиции библейских сюжетов и фигур (например, Авраам/Ибрагим или Марьям в Коране и хадисах), а также реминисценциям из Корана в европейской и отечественной литературе. Посещение курса позволит его слушателям не только получить представление о многовековой традиции коранического комментария разных традиций и мазхабов, но и опознавать и толковать аллюзии на коранический текст в художественных и философских текстах, памятниках фигуративных искусств, политических сочинениях, публицистике и т.д. Ряд занятий будет посвящен анализу коранических сюжетов в ближневосточной и европейской живописи Средневековья и Нового времени.

В результате освоения дисциплины студент должен:

знать:

- историю собирания текста Корана; принципы экзегезы (тафсира) коранического текста в разных исламских традициях; основные принципы и категории *фикха*; историю переводов Корана на основные европейские языки, в т.ч. русский.

уметь:

- анализировать коранический текст в свете основополагающих традиций исламской экзегезы;

владеть:

- методами и категориальным аппаратом коранических наук и науки о хадисах ('ильм аль-хадис); терминологией различных методов исламской экзегезы и мусульманского права.

II. СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Тема (раздел дисциплины)	Объем в часах	Планируемые результаты обучения (ПРО), подлежащие контролю	Формы контроля
	лк		
	см		
	опл/ср		
Тема 1. Собрание коранического текста: вокруг Корана 'Усмана.	лк – 2	Знает историю формирования «канонического» текста Корана в контексте споров об исламской ортодоксии первых веков Хиджры.	Устный ответ на семинаре.
	см – 2		
	опл/ср		
Тема 2. Основные «апории» коранического текста: аль-хуруф аль-мукатта'а, муташаббихат, мубхамат, асрар аль-фауатих уа-суар.	лк – 2	Знает разные традиции толкования по видимости «асемантических» или не имеющих буквального смысла фрагментов коранического текста.	Устный ответ на семинаре.
	см – 2		
	опл/ср		
	см – 2		
	опл/ср		
Тема 3. Коран как литературный памятник: понятия и'джаз и фада'иль и восприятие этих категорий в западной культуре.	лк – 2	Знает историю восприятия Корана как литературного памятника на Латинском Западе.	Устный ответ на семинаре.
	см – 2		
	опл/ср		
Тема 4. Антиинтеллектуалистские программы в истории исламской экзегезы: «Радд 'ала-ль-мантикиййин» Ибн Таймийи.	лк – 2	Знает специфику аргументации в средневековых исламских антифилософских трактатах.	Устный ответ на семинаре.
	см – 2		
	опл/ср		

Тема 5. Жанры тафсира в их исторической динамике.	лк – 2	Знает основные категории и методы коранической экзегезы и историю их эволюции.	Устный ответ на семинаре.
	см – 2		
	onl/cp		
	см – 2		
	onl/cp		
Тема 6. Экзегетические дилеммы Корана в вестернизированной политико-юридической культуре (нушуз, айат ар-радждм).	лк – 2	Знает историю осмысления наиболее проблемных сторон фикха в европейской и вестернизированной правовой культуре.	Устный ответ на семинаре.
	см – 2		
	onl/cp		
Тема 7. Общие сюжеты и образы в Библии и Коране.	лк – 8	Знает историю трансфера библейских образов и сюжетов в кораническом тексте.	Устный ответ на семинаре.
	см – 8		
	onl/cp		
	см		
	onl/cp		
Часов по видам учебных занятий:	лк -20		
	см – 20		
	onl/cp - 0		
Итого часов:	40		

Тема 1. Собрание коранического текста: вокруг Корана ‘Усмана.

Роль асхабов, чтецов (курра’) и последователей (таби‘ун) в собрании коранического текста. «Виртуальные» и «неканонические» суры и айаты: аят ар-радждм, сура «Два света». Нарративы об убийстве ‘Усмана и «окровавленном мусхафе». Оппозиция *textus recetus*: роль Али в собрании Корана в шиитской интерпретации. Чудодейственные свойства материального текста Корана: история о «поднятии свитков Корана», раф’ аль-масахиф, в Верблюжей битве и битве при Сиффине. Использование коранического текста в талисманной магии. Формирование «этикета» обращения с кораническим текстом (понятия гусль, тахара и т.д.). Статус материального текста Корана в контексте дискуссий о хальк-уль-Кур’ан. Формирование «наук о Коране» в контексте истории арабской грамматики и поэтики.

Тема 2. Основные «апории» коранического текста: аль-хуруф аль-мукатта‘а, муташабихат, мубхамат, асрар аль-фауатих уа-суар.

Понятие «коранического вызова» (тахадди): проблематическое понятие «ясности» и сочетание его с представлением об осознанной многозначности коранического текста.

Есть ли в кораническом тексте «асемантические» элементы? Понятие «матери Книги». Роль логики и рациональной философии в интерпретации темных мест Корана: дискуссии о тау'иле в арабской философской традиции (аль-Газали, Аверроэс). Проблема отношений между религиозным законом (шари'а) и философией (фальсафа): Ибн Рушд и Ибн Таймийя как два полюса.

Тема 3. Коран как литературный памятник: понятия и'джаз и фада'иль и восприятие этих категорий в западной культуре.

Историческая связь коранических дисциплин с риторикой, поэтикой и грамматикой арабского языка. Литературоведческий подход к кораническому тексту: Бинт аш-Шати. Ритмические элементы в Коране: фаусиль аль-айят. Дискуссии о клятвах (касам) в Коране. Понятие маджаз.

Тема 4. Антиинтеллектуалистские программы в истории исламской экзегезы: «Радд 'ала-ль-мантикиййин» Ибн Таймийи.

«Жемчужины Корана» аль-Газали и «Опровержение логиков» Ибн Таймийи: сходства и различия в понимании кыйаса и других типов философского аргумента. Дискуссии мутакаллимов и фаласифа о статусе рационального аргумента в коранической экзегезе.

Тема 5. Жанры тафсира в их исторической динамике.

Вуджух аль-Кур'ан: наука о полисемантической коранического текста между тафсиром, хадисоведением и фикхом. Принцип ман' ат-тарадуф, его апологеты и противники. Ибн аль-Джауль, Бадр ад-Дин аз-Заркаши и Джалаль ад-Дин ас-Суйти. Асбаб ан-нузуль: от зарождения до исламского модернизма.

Тема 6. Коран как источник права. Экзегетические дилеммы Корана в вестернизированной политико-юридической культуре (нушуз, айат ар-раджм).

Принцип «нусиха тилуатуху уа йабки хукмуху» применительно к «проблемным» аятам: случай аята о побоении камнями. Категория «нушуз» в Коране между традиционалистскими и феминистическими интерпретациями. Аналогии и различия с иудейским и зороастрийским пониманием источников права. Категория иджда и «врат иджтихада». Понятие источников и ветвей (фуру') права: аналогии с галахой и отличия от иудейской правовой традиции.

Тема 7. Общие сюжеты и образы в Библии и Коране.

Образы библейских и небиблейских пророков в Коране. Понятия «Таурат», «Инджил» и «Забура» в Коране; категория «исраилийят». Истории Каина и Авеля, Адама и Евы и способы их интерпретации в авраамических религиях. Ной (Нух) и Всемирный

Потоп в Библии и Коране. Библейские персонажи в хадисах и у средневековых арабских историков и экзегетов (муфассиров). На семинаре: «медленное чтение» суры «Марьям».

III. ОЦЕНИВАНИЕ

Преподаватель оценивает работу студентов на семинарских занятиях: оценивается корректность аргументации, знакомство с текстом источника, знание исследовательской литературы по вопросу. Оценки за работу на семинарских и практических занятиях преподаватель выставляет в рабочую ведомость. Устный экзамен проходит в формате защиты презентации, которая представляет собой анализ учащимся коранической аллюзии в избранном им памятнике европейской культуры в хронологическом диапазоне от средневековья до Новейшего времени - $O_{\text{экз}}$.

Результирующая оценка по дисциплине рассчитывается по формуле:

$$O_{\text{результ}} = 0,3 * O_{\text{накопл}} + 0,7 * O_{\text{экз}}$$

Способ округления результирующей оценки по учебной дисциплине: в пользу студента. ПУД не предусматривает наличия блокирующих оценок.

IV. ПРИМЕРЫ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

Примеры презентаций:

1. Коранические мотивы в лирике А.С. Пушкина.
2. «Книга Систима» Деметрия Кантемира и ранняя история переводов Корана в России.
3. Библейские персонажи в Коране (можно выбрать любого персонажа).
4. Коранические мотивы в европейской живописи XVIII – XIX вв.
5. Рецепция коранических экзегетических методов и категорий в средневековой философии и библеистике.

V. РЕСУРСЫ

5.1 Основная литература

1. Журавский А.В. Ислам. М.: «Весь мир», 2004.
2. Пиотровский М.Б. Коранические сказания. М.: Наука, 1991.
3. Резван Е. А. Коран и его мир. СПб.: 2001.

5.2 Дополнительная литература

1. Afsaruddin A. The Excellences of the Qur'ān: Textual Sacrality and the Organization of Early Islamic Society // Journal of the American Oriental Society. Vol. 122. No. 1 (Jan. - Mar. 2002). P.1-24. URL: https://www.jstor.org/stable/3087649?seq=1#page_scan_tab_contents.
2. Mahmoud M. To Beat or Not to Beat: On the Exegetical Dilemmas over Qur'ān, 4:34 // Journal of the American Oriental Society. Vol. 126. No. 4 (Oct. - Dec., 2006). P. 537-550. URL: https://www.jstor.org/stable/20064542?seq=1#page_scan_tab_contents

3. Rafiq A. Borrowings, Influences, and Comparability: The Case of Islamic Law // Islamic Studies. Vol. 55. No. 1/2 (Spring-summer 2016). P. 113-129. URL: <http://irigs.iiu.edu.pk:64447/gsd/collect/islamics/import/v55i1-25.pdf>.
4. Tillschneider H.-Th. Les Asbāb an-nuzūl: une branche de la tradition prophétique // Studia Islamica. Vol. 108. No. 2 (2013). P. 175-188. URL: https://www.jstor.org/stable/43577546?seq=1#page_scan_tab_contents.
5. Wayhudi J. Literary Interpretation of the Qur'ān: "fawāsil al-āyāt," "qasam" and "istifhām," Three Examples from bint al-shāṭi's "tafsīr" // Islamic Studies. Vol. 37. No. 1 (Spring 1998). P. 19-28. URL: https://www.jstor.org/stable/20836976?seq=1#page_scan_tab_contents.
6. Wheeler B. Arab Prophets of the Qur'an and Bible // Journal of Qur'anic Studies. Vol. 8. No. 2. 2006. P. 24-57. URL: https://www.jstor.org/stable/25728216?seq=1#page_scan_tab_contents.

5.3 Программное обеспечение

№ п/п	Наименование	Условия доступа
1.	Microsoft Windows 7 Professional RUS Microsoft Windows 10 Microsoft Windows 8.1 Professional RUS	<i>Из внутренней сети университета (договор)</i>
2.	Microsoft Office Professional Plus 2010	<i>Из внутренней сети университета (договор)</i>

5.4 Профессиональные базы данных, информационные справочные системы, интернет-ресурсы (электронные образовательные ресурсы)

№п/п	Наименование	Условия доступа/скачивания
1.	Портал «Архивы России». Федеральное архивное агентство	Режим доступа: http://rusarchives.ru/ , свободный
2.	Российская государственная библиотека. Каталоги	Режим доступа: https://www.rsl.ru/ru/4readers/catalogues/ , свободный
3.	Российская национальная библиотека. Каталоги.	Режим доступа: http://nlr.ru/poisk/ , свободный.
4.	Электронные ресурсы библиотеки НИУ ВШЭ	Режим доступа: https://library.hse.ru/e-resources , из внутренней сети университета, либо на основании читательского билета библиотеки университета.
5.	Открытое образование	URL: https://openedu.ru/
6.	Национальный корпус русского языка	Режим доступа: http://ruscorpora.ru/ , свободный.

7.		<i>Это примерный список, он может быть и должен быть сужен или расширен применительно к вашей дисциплине!!</i>
8.		<i>Если есть он-лайн курс – обязательно указать платформу и его адрес здесь тоже</i>

5.5 Материально-техническое обеспечение дисциплины

Учебные аудитории для лекционных занятий по дисциплине обеспечивают использование и демонстрацию тематических иллюстраций, соответствующих программе дисциплины в составе:

- ПЭВМ с доступом в Интернет (операционная система, офисные программы, антивирусные программы);
- мультимедийный проектор с дистанционным управлением.

Учебные аудитории для лабораторных и самостоятельных занятий по дисциплине оснащены ПЭВМ, с возможностью подключения к сети Интернет и доступом к электронной информационно-образовательной среде НИУ ВШЭ.

6. Особенности организации обучения для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

В случае необходимости, обучающимся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья (по заявлению обучающегося) а для инвалидов также в соответствии с индивидуальной программой реабилитации инвалида, могут предлагаться следующие варианты восприятия учебной информации с учетом их индивидуальных психофизических особенностей, в том числе с применением электронного обучения и дистанционных технологий:

1.1.1. для лиц с нарушениями зрения: в печатной форме увеличенным шрифтом; в форме электронного документа; в форме аудиофайла (перевод учебных материалов в аудиоформат); в печатной форме на языке Брайля; индивидуальные консультации с привлечением тифлосурдопереводчика; индивидуальные задания и консультации.

1.1.2. для лиц с нарушениями слуха: в печатной форме; в форме электронного документа; видеоматериалы с субтитрами; индивидуальные консультации с привлечением сурдопереводчика; индивидуальные задания и консультации.

1.1.3. для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата: в печатной форме; в форме электронного документа; в форме аудиофайла; индивидуальные задания и консультации.